Сборник съдебна практика

РЕШЕНИЕ НА СЪДА (шести състав)

16 май 2019 година*

„Преюдициално запитване — Обща митническа тарифа — Тарифно класиране — Конектори за слухови апарати — Части и принадлежности — Комбинирана номенклатура — Подпозиции 8544 42 90, 9021 40 00 и 9021 90 10“

По дело C-138/18

с предмет преюдициално запитване, отправено на основание член 267 ДФЕС от Vestre Landsret (Апелативен съд за западния регион, Дания) с акт от 9 февруари 2018 г., постъпил в Съда на 22 февруари 2018 г., в рамките на производство по дело

Skatteministeriet

срещу

Estron A/S,

СЪДЪТ (шести състав),

състоящ се от: C. Toader, председател на състава, A. Rosas (докладчик) и L. Bay Larsen, съдии,

генерален адвокат: г-н Y. Bot,

секретар: A. Calot Escobar,

предвид изложеното в писмената фаза на производството,

като има предвид становищата, представени:

– за Estron A/S, от L. Kjær, advokat,

– за датското правителство, от J. Nymann-Lindegren, в качеството на представител, подпомаган от K. Hagel-Sørensen, advokat,

– за Европейската комисия, от A. Caeiros и от S. Maaløe, в качеството на представители,

предвид решението, взето след изслушване на генералния адвокат, делото да бъде разгледано без представяне на заключение,

постанови настоящото

* Език на производството: датски.

Решение

1 Преюдициалното запитване се отнася до тълкуването на Комбинираната номенклатура (наричана по-нататък „КН“), съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 1987 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 4, стр. 3), изменена с Регламент (ЕО) № 1031/2008 на Комисията от 19 септември 2008 г. (ОВ L 291, стр. 1).

2 Запитването е отправено в рамките на спор между Skatteministeriet (Министерство на данъците и акцизите, Дания) и Estron A/S по повод на тарифното класиране на конектори за слухови апарати.

Правна уредба

ХС

3 Съветът за митническо сътрудничество, понастоящем Световна митническа организация (СМО), е учреден с Конвенцията за създаване на съвет за митническо сътрудничество, сключена на 15 декември 1950 г. в Брюксел. Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките (наричана по-нататък „ХС“) е изработена от СМО и е създадена с Международната конвенция по Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките (наричана по-нататък „Конвенцията по ХС“), сключена на 14 юни 1983 г. в Брюксел и одобрена заедно с протокола за изменението ѝ от 24 юни 1986 г. от името на Европейската икономическа общност с Решение 87/369/ЕИО на Съвета от 7 април 1987 г. (ОВ L 198, 1987 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 3, стр. 199).

4 Съгласно член 3, параграф 1 от Конвенцията относно ХС всяка договаряща страна се задължава по-конкретно да приведе своите тарифни и статистически номенклатури в съответствие с ХС, да използва всички нейни позиции и подпозиции без допълнения или изменения, заедно със съответните им цифрови кодове, и да следва последователността на номериране по тази система. Всяка договаряща страна се задължава също да прилага общите правила за тълкуване на ХС, както и всички забележки към разделите, главите и подпозициите на ХС, и да не изменя обхвата им.

5 При определените в член 8 от Конвенцията относно ХС условия СМО одобрява обяснителните бележки и мненията за класиране, приети от Комитета по ХС.

6 Обяснителната бележка към ХС относно позиция 8544 гласи:

„В настоящата позиция се класират, при условие че имат електроизолация, жици, кабели и всякакъв вид други проводници (сплитки, ленти, пръти и др.), използвани като електрически проводници, независимо от конкретното им предназначение - за оборудване на машини и съоръжения, за монтаж като вътрешни или външни електрически мрежи (подземни, подводни, въздушни и др.). Представена е широка гама изделия, от обикновената изолирана жичка до комплексните кабели с широк диаметър.

Неметалните проводници се класират също в настоящата позиция.

[…]“.

7 В обяснителната бележка към ХС относно глава 90 се уточнява следното:

„Настоящата глава включва редица твърде различни инструменти и апарати, които обаче по принцип се характеризират с грижливата си изработка и голямата си прецизност, поради което повечето от тях се използват по-специално […] за медицински цели“.

8 Обяснителната бележка към ХС относно позиция 9021 предвижда:

„IV.— Слухови апарати

Тези апарати най-често са електрически и са съставени от свързани помежду си чрез кабел, един или няколко микрофона (с[ъс] или без усилвателно устройство), приемник с кутия и батерия. Приемникът може да бъде вътре в ухото, поставен зад ухото, или поддържан с ръка върху ухото.

В настоящата група се отнасят само апаратите, предназначени да коригират действителни дефекти в слуха, с изключение, следователно, на апарати като слушалки, усилватели и други подобни, използвани в заседателни зали или от телефонистките, имащи за цел да осигурят по-добра чуваемост на разговорите“.

Правото на Съюза

9 КН е основана на ХС.

10 Член 3, параграф 1 от Регламент № 2658/87, изменен с Регламент (ЕО) № 254/2000 на Съвета от 31 януари 2000 г. (ОВ L 28, 2000 г., стр. 16; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 12, стр. 33) (наричан по-нататък „Регламент № 2658/87“), гласи:

„Всяка подпозиция от КН има осемцифров кодов номер:

а) първите шест цифри са кодовите номера, отнасящи се до позициите и подпозициите от номенклатурата на [ХС];

б) седмата и осмата цифра обозначават подпозициите от КН. Когато позиция или подпозиция от [ХС] няма по-нататъшни подраздели за нуждите на Общността, седмата и осмата цифри са „00“.

11 По силата на член 12, параграф 1 от Регламент № 2658/87 Европейската комисия приема ежегодно регламент, възпроизвеждащ цялостната версия на КН заедно с митническите ставки, така както се получават вследствие на мерките, приети от Съвета на Европейския съюз или Комисията. Този регламент се прилага от 1 януари на следващата година.

12 Версиите на КН, приложими към разглежданите факти в делото по главното производство, които са настъпили между 8 юли 2009 г. и 29 март 2012 г., са тези, произтичащи последователно от Регламент № 1031/2008, Регламент (ЕО) № 948/2009 на Комисията от 30 септември 2009 г. (ОВ L 287, 2009 г., стр. 1), Регламент (ЕС) № 861/2010 на Комисията от 5 октомври 2010 г. (ОВ L 284, 2010 г., стр. 1) и Регламент (ЕС) № 1006/2011 на Комисията от 27 септември 2011 г. (ОВ L 282, 2011 г., стр. 1). Доколкото текстът на приложимите към тези факти разпоредби от КН, които са релевантни за преюдициалните въпроси, не е бил засегнат от тези последователни изменения, следва да се направи позоваване на текста на тази номенклатура, произтичащ от Регламент № 1031/2008.

13 Първата част от КН съдържа съвкупност от уводни разпоредби. В посветения на общите правила раздел I от тази част е включена точка A, озаглавена „Общи правила за тълкуване на [КН]“, която гласи:

„Класирането на стоките в [КН] се подчинява на следните принципи:

1. Текстът на заглавията на разделите, на главите или на подглавите има само индикативна стойност, като класирането се определя законно съгласно термините на позициите и на забележките към разделите или към главите и съгласно следващите правила, когато те не противоречат на посочените по-горе термини на позициите и на забележките към разделите или към главите.

[…]

6. Класирането на стоките в подпозициите на една и съща позиция е нормативно определено съгласно термините на тези подпозиции и забележките към подпозициите, както и, mutatis mutandis, съгласно горните правила при условие че могат да се сравняват само подпозиции на еднакво ниво. Освен при разпоредби, предвиждащи обратното, за прилагането на това правило, се вземат предвид и забележките към разделите и главите“.

14 Част втора от КН, озаглавена „Таблица със ставките на митата“, включва раздел XVI, озаглавен „Машини и апарати; електрооборудване; части от тях; апарати за записване или възпроизвеждане на звук, апарати за записване или възпроизвеждане на телевизионен образ и звук и части и принадлежности за тези апарати“.

15 Забележка 1, буква м) от този раздел гласи следното:

„1. Настоящият раздел не включва:

[…]

м) артикулите от глава 90“.

16 В раздел XVI от КН се съдържа глава 85, озаглавена „Електрически машини и апарати, електроматериали и техните части; апарати за записване или възпроизвеждане на звук, апарати за записване или възпроизвеждане на телевизионен образ и звук и части и принадлежности за тези апарати“.

17 Глава 85 от КН съдържа позиция 8544, която е структурирана по следния начин:

„8544	Жици, кабели (включително коаксиалните кабели) и други изолирани електрически проводници (дори лакирани или анодно оксидирани), снабдени или не с части за свързване; кабели от оптични влакна, съставени от отделно облицовани влакна, дори съдържащи електрически проводници или снабдени с части за свързване:
[…]	[…]
8544 42	- - Снабдени с части за свързване:
8544 42 10	- - - От видовете, използвани за телекомуникация
8544 42 90	- - - Други“.

18 Част втора от КН включва и раздел XVIII, озаглавен „Оптични, фотографски или кинематографски, измерителни, контролиращи или прецизиращи инструменти и апарати; медико-хирургически инструменти и апарати; часовникарски изделия; музикални инструменти; части и принадлежности за тези инструменти или апарати“.

19 Този раздел съдържа глава 90, озаглавена „Оптични, фотографски или кинематографски, измерителни, контролиращи или прецизиращи инструменти и апарати; медико-хирургически инструменти и апарати; части и принадлежности за тези инструменти или апарати“, като забележка 2 към нея предвижда:

„Като се имат предвид разпоредбите на горната забележка 1, частите и принадлежностите за машини, апарати, инструменти или артикули от настоящата глава, се класират съгласно правилата по-долу:

а) частите и принадлежностите, представляващи артикули, включени в която и да е от позициите на настоящата глава или на глави 84, 85 или 91 (различни от № 8487, 8548 или 9033), остават класирани към съответната им позиция, независимо какви са машините, апаратите или инструментите, за които са предназначени;

б) когато те са изключително или главно предназначени конкретно за една машина, инструмент или апарат или за множество машини, инструменти или апарати от една и съща позиция (дори от № 9010, 9013 или 9031), частите и принадлежностите, различни от включените в горната буква, се класират в позицията, съответна на тази или тези машини, инструменти или апарати;

в) другите части или принадлежности се включват в позиция № 9033“.

20 Глава 90 от КН съдържа позиция 9021, която е структурирана по следния начин:

„9021	Ортопедични апарати и артикули, включително медикохирургически колани и бандажи и патерици; шини, корита и други артикули и апарати за фрактури; артикули и апарати за протези; слухови апарати и други апарати за носене в ръка, върху тялото или за имплантиране в организма с цел да се компенсира недостатък или недъг
[…]	[…]
9021 40 00	- Слухови апарати, с изключение на частите и принадлежностите
[…]	[…]
9021 90	- Други
9021 90 10	- - Части и принадлежности за слухови апарати
9021 90 90	- - Други“.

Спорът в главното производство и преюдициалните въпроси

21 Estron е професионален доставчик в сектора на слуховите апарати и на свързаните с тях производства, който доставя конектори на производителите на такива апарати.

22 От акта за преюдициално запитване става ясно, че конекторът може да бъде описан като изолиран електрически проводник, снабден със свързващи части, които са част от слухов апарат. Слуховият апарат е помощно електрическо устройство с верига, която включва микрофон, много малък високоговорител, както и батерия. Микрофонът улавя звука, който след това се усилва и предава чрез високоговорителя посредством конектора, който Estron A/S е разработил специално за моделите слухови апарати. Конекторът свързва микрофона на слуховия апарат с високоговорителя на апарата и пренася сигнала от микрофона към високоговорителя с акустичните, шумови, електрически и механични спецификации.

23 Разглежданите в настоящия случай конектори се състоят от две нишки, всяка от които е съставена от седем усукани заедно, емайлирани и калайдисани медни нишки със сребърно покритие. Електрическите звукови сигнали се пренасят чрез тези конектори към високоговорителя на слуховия апарат. Звукът, уловен от микрофона, се превръща в електрически импулси в единия му край и в звук в другия.

24 Всеки край на конектора е снабден с „щепсел“, състоящ се от множество контактни щифтове, които са точно пригодени за електрическите конектори за съответния вид слухов апарат, за който конекторът е специално проектиран. Не може конектор, взет от даден модел слухов апарат, да се използва в друг слухов апарат.

25 Разглежданите в главното производство конектори са направени чрез горещо формоване, което е процес на производство, при който материалът се загрява, за да се оформи съответният продукт в желаната форма, с цел да се адаптира към човешкото ухо. Тези конектори, които осъществяват връзката между високоговорителя на слуховия апарат с микрофона, служат също за поддържане на слуховия апарат в ухото на мястото, където той трябва да бъде, за да гарантират функционалното му използване от потребителя. Разглежданите в главното производство конектори съществуват в няколко размера за всеки модел. Освен това тези конектори са специално оформени, за да прилягат на дясното или на лявото ухо.

26 Между 8 юли 2009 г. и 29 март 2012 г. Estron подава митнически декларации, в които класифицира разглежданите в главното производство конектори като „[ч]асти и принадлежности за слухови апарати“ в подпозиция 9021 90 10 по КН, която е освободена от мита.

27 Вследствие на проверка SKAT (данъчна администрация, Дания) решава на 6 юли 2012 г. да класира разглежданите в главното производство конектори в подпозиция 8544 42 90 по КН, към която се прилага мито в размер 3,3 %. Като последица от това SKAT пристъпва към събиране от Estron на мито в общ размер 825 150,74 DKK (датски крони) (около 110 500 EUR) за декларираните конектори.

28 Estron обжалва това решение пред Landsskatteretten (Национална данъчна комисия, Дания), която с решение от 10 април 2013 г. приема, че посочените конектори трябва да бъдат класирани в подпозиция 9021 90 10 по КН и следователно отменя митническото вземане.

29 Министерството на данъците и акцизите оспорва това решение пред запитващата юрисдикция, като изтъква, че разглежданите в главното производство конектори трябва да бъдат класирани в позиция 8544 по КН. Според това министерство тези конектори трябвало да бъдат класирани в подпозиция 8544 42 90 по КН, озаглавена „други“.

30 Запитващата юрисдикция уточнява, че страните по главното производство са съгласни, че разглежданите в главното производство конектори съставляват части от слухов апарат, в съответствие с практиката на Съда относно понятието „части“.

31 От акта за преюдициално запитване е видно, че според датското правителство фактът, че тези конектори представляват част от слухов апарат, не означава, че те могат да бъдат класирани в позиция 9021 по КН.

32 В това отношение според датското правителство позоваването в забележка 2, буква а) от глава 90 от КН на позиция от глави 84, 85, 90 или 91 от КН следва да се разбира като препратка към стоките, включени в четирицифрените тарифни позиции. Следователно това позоваване не включва шестте и осемцифрените тарифни подпозиции. Тъй като разглежданите в главното производство конектори не могат да бъдат класирани в четирицифрени позиции от глава 90 от КН, по силата на забележка 2, буква а) от посочената глава 90 те следва да бъдат класирани в позиция 8544 от КН.

33 Това буквално тълкуване на забележка 2, буква а) от глава 90 от КН се потвърждавало по-конкретно от общо правило № 6 за тълкуването на КН, което разграничавало „позиции“ от „подпозиции“, също както от забележките към глава 85 от КН. Посочената глава била разделена на „забележки“, „забележки към подпозициите“ и „допълнителни забележки“, които се отнасяли съответно до четирицифрените, шестцифрените и осемцифрените кодове.

34 Според Estron разглежданите в главното производство конектори са част от слухов апарат в смисъла, в който понятието „част“ е определено в постоянната практика на Съда, по-конкретно в решение от 15 февруари 2007 г., RUMA (C-183/06, EU:C:2007:110, т. 32). Съгласно тази съдебна практика разглеждани в главното производство конектори следва да бъдат класирани в позиция 9021 40 от КН.

35 Съгласно нейния текст позиция 9021 40 от КН обаче изключвала изрично частите и принадлежностите, които били класирани в позиция 9021 90 от КН. При това положение разглежданите в главното производство конектори трябвало според Estron да спадат към подпозиция 9021 90 10, която посочва „Части и принадлежности за слухови апарати“.

36 Estron оспорва твърдението, че разглежданите в главното производство конектори могат да бъдат класирани в предложената от Министерството на данъците и акцизите позиция 8544 от КН като изолирани електрически проводници, снабдени с части за свързване. Фактът, че тези конектори представляват „част“ от слухов апарат, както този термин е определен в трайната практика на Съда, означавал, че класиране като „електрически проводници“ е изключено. Освен това формата, материалът и специалните контактни щифтове доказват, че тези конектори са „част“ от слухов апарат, а не изолиран електрически проводник.

37 Забележка 2, буква а) от глава 90 от КН нямала значение в това отношение. Тази забележка се прилагала както за четирицифрените позиции, така и за шестцифрените подпозиции съгласно разпоредбите на ХС и общо правило № 6 за тълкуването на КН. Следователно част, която сама по себе си представлява стока, спадаща към подпозиция от глава 90 от КН, тоест подпозиция 9021 90 от КН, озаглавена „други“, трябвало да се класира в тази подпозиция.

38 В този контекст Vestre Landsret (апелативен съд на западния регион, Дания) решава да спре производството и да постави на Съда следните преюдициални въпроси:

„1) Трябва ли забележка 2, буква а) от глава 90 от [КН] във връзка с общи правила № 1 и № 6 [за тълкуване на КН] да се тълкува в смисъл, че изразът „частите и принадлежностите, представляващи артикули, включени в която и да е от позициите на настоящата глава или на глави 84, 85 или 91“, се отнася до артикули, попадащи в четирицифрените позиции от тези глави, или забележката трябва да се тълкува като отнасяща се и до забележките към подпозициите (първите шест цифри) от глави 84, 85, 90 и 91?

2) Следва ли конектори като разглежданите в настоящия случай да бъдат класирани в подпозиция 8544 42 90 от КН, подпозиция 9021 40 00 от КН или подпозиция 9021 90 10 от КН?

3) Следва ли забележка 1, буква м) от раздел XVI [от КН] да се тълкува в смисъл, че когато дадена стока е включена в глава 90, тя не може да бъде включена също и в глави 84 и 85?“.

По преюдициалните въпроси

По първия въпрос

39 С първия си въпрос запитващата юрисдикция по същество иска да се установи дали забележка 2, буква а) от глава 90 от КН във връзка с общи правила № 1 и № 6 за тълкуването на КН трябва да се тълкува в смисъл, че съдържащият се в нея израз „частите и принадлежностите, представляващи артикули, включени в която и да е от позициите на настоящата глава или на глави 84, 85 или 91“, се отнася само до четирицифрени кодове от тези глави, или също до шестцифрените и осемцифрените кодове по тези глави.

40 Забележка 2, буква а) от глава 90 от КН гласи, че „частите и принадлежностите, представляващи артикули, включени в която и да е от позициите на настоящата глава или на глави 84, 85 или 91 (различни от № 8487, 8548 или 9033), остават класирани към съответната им позиция, независимо какви са машините, апаратите или инструментите, за които са предназначени“.

41 Според датското правителство разглежданите в главното производство конектори не представляват сами по себе си стоки, спадащи към четирицифрена позиция от глава 90 от КН, а представляват стоки, спадащи единствено към осемцифрената подпозиция 9021 90 10 по КН, която се отнася до „Части и принадлежности за слухови апарати“. Следователно в глава 90 от КН не съществувала позиция от четири цифри, чиято формулировка да обхваща разглежданите в главното производство конектори. За сметка на това, тези конектори сами по себе си представлявали стока, спадаща към четирицифрена позиция от глава 85 от КН, т.е. позиция 8544, която обозначава „Жици, кабели (включително коаксиалните кабели) и други изолирани електрически проводници (дори лакирани или анодно оксидирани), снабдени или не с части за свързване; кабели от оптични влакна, съставени от отделно облицовани влакна, дори съдържащи електрически проводници или снабдени с части за свързване“.

42 Така е важно да се определи дали терминът „позиция“, посочен в забележка 2, буква а) от глава 90 от КН, се отнася само за четирицифрени кодове, или се отнася също за шестцифрени и осемцифрени кодове.

43 В това отношение следва да се отбележи, че текстът на посочената забележка съдържа термина „позиция“, а не термина „подпозиция“.

44 Член 3 от Регламент № 2658/87 обаче прави разграничение между „позиции“ и „подпозиции“ в рамките на КН. От тази разпоредба следва, че КН възприема шестцифрената класификация на позициите и подпозициите на ХС, като същевременно добавя седма и осма цифра за обособяване на собствени подразделения (вж. в този смисъл решение от 20 ноември 2014 г., Rohm Semiconductor, C-666/13, EU:C:2014:2388, т. 3 и от 28 април 2016 г., Oniors Bio, C-233/15, EU:C:2016:305, т. 3).

45 Това разграничение е видно и от самата КН, и по-специално от общите правила за нейното тълкуване. Така в съответствие с общо правило № 6 за тълкуване на КН класирането на стоките в подпозициите на една и съща позиция е законово определено съгласно термините на тези подпозиции и забележките към подпозициите, разделите и главите.

46 Явно законодателят на Съюза е искал да разграничи позициите от подпозициите в рамките на КН и използването на термина „позиции“ в забележка 2, буква а) от глава 90 от КН показва, че тази забележка не се отнася до „подпозиции“.

47 От практиката на Съда също става ясно, от една страна, че терминът „позиция“ се отнася до четирицифрени кодове, докато от своя страна шестцифрените и осемцифрените кодове са обозначени с термина „подпозиция“. От друга страна, в рамките на КН четирицифрена позиция обхваща подпозиции от шест и осем цифри (вж. в този смисъл решения от 9 юни 2016 г., MIS, C-288/15, EU:C:2016:424, т. 30, от 19 октомври 2017 г., Lutz, C-556/16, EU:C:2017:777, т. 39, от 22 февруари 2018 г., SAKSA, C-185/17, EU:C:2018:108, т. 32, от 12 април 2018 г., Medtronic, C-227/17, EU:C:2018:247, т. 39 и 44 и от 6 септември 2018 г., Kreyenhop & Kluge, C-471/17, EU:C:2018:681, т. 8 и 45).

48 Предвид горепосочените съображения на първия въпрос следва да се отговори, че забележка 2, буква а) от глава 90 от КН във връзка с общи правила № 1 и № 6 за тълкуването на КН трябва да се тълкува в смисъл, че съдържащият се в нея израз „частите и принадлежностите, представляващи артикули, включени в която и да е от позициите на настоящата глава или на глави 84, 85 или 91“, се отнася само до четирицифрените позиции на тези глави.

По втория въпрос

49 С втория си въпрос запитващата юрисдикция цели да се установи дали конектори за слухови апарати, като разглежданите в главното производство, трябва да се класират в подпозиция 8544 42 90, подпозиция 9021 40 00 или в подпозиция 9021 90 10 от КН.

50 В това отношение е важно да се подчертае, от една страна, както става ясно по-конкретно от точка 45 от настоящото решение, че общите правила за тълкуването на КН предвиждат, че класирането на стоките в подпозициите на една и съща позиция е законово определено съгласно термините на тези подпозиции и забележките към подпозициите, разделите и главите, а текстът на заглавията на разделите, на главите или на подглавите има само индикативна стойност (вж. в този смисъл решение от 12 юли 2018 г., Profit Europe, C-397/17 и C-398/17, EU:C:2018:564, т. 25).

51 От друга страна, съгласно постоянната съдебна практика в интерес на правната сигурност и за улесняване на проверките решаващият критерий за тарифното класиране на стоките трябва като цяло да се търси в техните обективни характеристики и качества, както са определени в текста на позицията от КН и на бележките към раздела или главата (решения от 12 юни 2014 г., Лукойл Нефтохим Бургас, C-330/13, EU:C:2014:1757, т. 34 и от 25 февруари 2016 г., G. E. Security, C-143/15, EU:C:2016:115, т. 44).

52 Освен това, съгласно практиката на Съда предназначението на стоката може да представлява обективен критерий за класиране, доколкото то е неразривно свързано с нея, като тази връзка трябва да може да се прецени в зависимост от обективните характеристики и свойствата на съответната стока (решение от 17 март 2016 г., Sonos Europe, C-84/15, EU:C:2016:184, т. 43 и цитираната съдебна практика).

53 От акта за преюдициално запитване става ясно, че е безспорно, че разглежданите в главното производство конектори са част от слухов апарат.

54 В това отношение от практиката на Съда следва, че понятието „част“ по смисъла на КН предполага наличието на съвкупност, за чието функциониране тя е абсолютно необходима (вж. в този смисъл решения от 15 февруари 2007 г., RUMA, C-183/06, EU:C:2007:110, т. 31, от 12 декември 2013 г., HARK, C-450/12, EU:C:2013:824, т. 36 и 37 и от 20 ноември 2014 г., Rohm Semiconductor, C-666/13, EU:C:2014:2388, т. 44 и 45).

55 Що се отнася до подпозиция 9021 40 00 от КН, изглежда, че при всички случаи конектори като разглежданите в главното производство не могат да попаднат в тази подпозиция, доколкото тя се отнася до слуховите апарати „с изключение на части и принадлежности“.

56 За сметка на това, в подпозиция 9021 90 10 от КН изрично се посочват частите и принадлежностите на слухови апарати.

57 За да се определи тарифното класиране на разглежданите в главното производство конектори, следва да се припомни, че от една страна, обяснителните бележки към ХС, и от друга страна, тези към КН съдържат полезни указания, въпреки че подобни обяснителни бележки имат тълкувателен характер и нямат задължителна правна сила (вж. в този смисъл решение от 26 април 2017 г., Stryker EMEA Supply Chain Services, C-51/16, EU:C:2017:298, т. 45).

58 Освен това следва да се отбележи, както е припомнено в точка 40 от настоящото решение, че забележка 2, буква а) от глава 90 от КН гласи, че „частите и принадлежностите, представляващи артикули, включени в която и да е от позициите на настоящата глава или на глави 84, 85 или 91 (различни от № 8487, 8548 или 9033), остават класирани към съответната им позиция, независимо какви са машините, апаратите или инструментите, за които са предназначени“.

59 С оглед на отговора, даден на първия въпрос, трябва да се провери дали разглежданите в главното производство конектори трябва да се считат за попадащи в позиция 8544 от КН, включваща „[ж]ици, кабели (включително коаксиалните кабели) и други изолирани електрически проводници (дори лакирани или анодно оксидирани), снабдени или не с части за свързване; кабели от оптични влакна, съставени от отделно облицовани влакна, дори съдържащи електрически проводници или снабдени с части за свързване“ или в позиция 9021 от нея, включваща „[о]ртопедични апарати и артикули, включително медикохирургически колани и бандажи и патерици; шини, корита и други артикули и апарати за фрактури; артикули и апарати за протези; слухови апарати и други апарати за носене в ръка, върху тялото или за имплантиране в организма с цел да се компенсира недостатък или недъг“.

60 В това отношение следва да се констатира, на първо място, че безспорно текстът на позиция 9021 от КН визира изрично само „слухови апарати“, а не частите им. Въпреки това, както става ясно от точки 56 и 57 от настоящото решение, подпозиция 9021 90 10 от КН визира изрично „части и принадлежности за слухови апарати“, които освен това са изрично изключени от подпозиция 9021 40 00 от КН. Така текстът на тези две подпозиции изглежда основан на идеята, че позиция 9021 от КН обхваща частите и принадлежностите за слухови апарати. Впрочем текстовете на раздел XVIII и на глава 90 от КН се позовават изрично на „частите и принадлежностите“ на инструментите и апаратите, посочени в тях.

61 На второ място, следва да се отбележи, че обяснителната забележка към ХС относно позиция 9021 се позовава на слуховите апарати. В съответствие с тази забележка последните най-често са електрически, състоящи се от „свързани помежду си чрез кабел“, един или няколко микрофона (със или без усилвателно устройство), приемник с кутия и батерия.

62 На трето място, що се отнася до позиция 9021 от КН, Съдът вече е приел, основавайки се по-конкретно на обяснителната бележка към ХС относно глава 90, че класираните в тази позиция стоки се характеризират основно с грижливата си изработка и голямата си прецизност, която ги отличава от обикновените продукти (вж. в този смисъл решение от 26 април 2017 г., Stryker EMEA Supply Chain Services, C-51/16, EU:C:2017:298, т. 47).

63 От направените от запитващата юрисдикция фактически констатации, припомнени в точки 22—25 от настоящото решение, обаче става ясно, че конектори, като разглежданите в главното производство, се различават с оглед на техните обективни характеристики и свойства от обикновените стоки, и по-специално от жици, кабели и други изолирани електрически проводници, посочени в позиция 8544 от КН, поради грижливата им изработка и голямата им прецизност, както и поради метода на производството им и специфичната им функция.

64 На четвърто място, важно е да се вземе предвид предназначението на конектори, като разглежданите в главното производство, тъй като това предназначение може, както е видно от точка 52 от настоящото решение, да представлява обективен критерий за класиране, доколкото то е неразривно свързано със стоката, като тази връзка трябва да може да се прецени в зависимост от обективните характеристики и свойствата на съответната стока.

65 В случая от направените от запитващата юрисдикция фактически констатации изглежда също, че конектори, като тези в главното производство, са специално пригодени за слуховите апарати. Освен това няма спор, че тези конектори са създадени специално, за да бъдат интегрирани в слухов апарат.

66 При това положение от забележка 2, буква а) от глава 90 от КН следва, че конектори, като разглежданите в главното производство, могат да спадат към позиция 9021 от КН. Освен това, доколкото подпозиция 9021 90 10 от КН визира изрично частите и принадлежностите на слухови апарати, подобни конектори могат да бъдат класирани в посочената подпозиция.

67 Трябва обаче да се припомни, че когато Съдът е сезиран с преюдициално запитване в областта на тарифното класиране, неговата задача е по-скоро да изясни на националната юрисдикция критериите, чието прилагане ще даде възможност на последната да класира правилно въпросните продукти в КН, отколкото самият той да направи това класиране, още повече когато не разполага непременно с цялата необходима за това информация. Така националната юрисдикция във всеки случай може по-добре да стори това (решения от 12 юни 2014 г., Лукойл Нефтохим Бургас, C-330/13, EU:C:2014:1757, т. 27 и от 25 февруари 2016 г., G. E. Security, C-143/15, EU:C:2016:115, т. 41).

68 Всъщност тарифното класиране на конектори, като разглежданите в главното производство, предполага прилагането на правото на Съюза към конкретен случай. Следва обаче да се припомни, че когато е сезиран на основание член 267 ДФЕС, Съдът е компетентен единствено да се произнася по тълкуването на Договорите и по валидността и тълкуването на актовете, приети от институциите на Съюза.

69 Следователно запитващата юрисдикция има задължение да извърши тарифното класиране на разглежданите в главното производство конектори, като вземе предвид дадените от Съда насоки в отговор на поставените от нея въпроси.

70 С оглед на горепосочените съображения на втория въпрос следва да се отговори, че запитващата юрисдикция е длъжна да извърши тарифното класиране на разглежданите в главното производство конектори за слухови апарати, като вземе предвид дадените от Съда насоки в отговор на поставените от нея въпроси.

По третия въпрос

71 С третия си въпрос запитващата юрисдикция иска по същество да се установи дали забележка 1, буква м) от раздел XVI от КН трябва да се тълкува в смисъл, че когато дадена стока е включена в глава 90 от КН, тя не може да се включи и в глави 84 и 85?

72 Забележка 1, буква м) от раздел XVI от КН гласи, че настоящият раздел не включва артикулите от глава 90 от КН.

73 Следва да се констатира, че раздел XVI от КН съдържа глави 84 и 85. Що се отнася до глава 90 от КН, тя се намира в раздел XVIII.

74 От формулировката на забележка 1, буква м) от раздел XVI от КН следва, че ако дадена стока попада в обхвата на глава 90 от КН, тя не може спада в посочения раздел от КН.

75 От това следва, че ако дадена стока спада към глава 90 от КН, по силата на забележка 1, буква м) от раздел XVI от КН е изключено тя да спада и към глави 84 и 85 от КН, които са включени в раздел XVI.

76 С оглед на гореизложеното на третия въпрос следва да се отговори, че забележка 1, буква м) от раздел XVI от КН следва да се тълкува в смисъл, че ако дадена стока попада в глава 90 от КН, тя не може да попада и в глави 84 и 85.

По съдебните разноски

77 С оглед на обстоятелството, че за страните по главното производство настоящото дело представлява отклонение от обичайния ход на производството пред запитващата юрисдикция, последната следва да се произнесе по съдебните разноски. Разходите, направени за представяне на становища пред Съда, различни от тези на посочените страни, не подлежат на възстановяване.

По изложените съображения Съдът (шести състав) реши:

1) Забележка 2, буква а) от глава 90 от Комбинираната номенклатура, посочена в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, изменена с Регламент (ЕО) № 1031/2008 на Комисията от 19 септември 2008 г., във връзка с общи правила № 1 и № 6 за тълкуването на Комбинираната номенклатура, трябва да се тълкува в смисъл, че съдържащият се в нея израз „частите и принадлежностите, представляващи артикули, включени в която и да е от позициите на настоящата глава или на глави 84, 85 или 91“, се отнася само до четирицифрените позиции на тези глави.

2) Запитващата юрисдикция е длъжна да извърши тарифното класиране на разглежданите в главното производство конектори за слухови апарати, като вземе предвид дадените от Съда насоки в отговор на поставените от нея въпроси.

3) Забележка 1, буква м) от раздел XVI от Комбинираната номенклатура, посочена в приложение I към Регламент № 2658/87, изменена с Регламент № 1031/2008, трябва да се тълкува в смисъл, че ако дадена стока попада в глава 90 от КН, тя не може да попада и в глави 84 и 85.

Подписи